

inconsistent with this Act, shall approve the tariffs of tolls filed under this section.

**(e) sections 10 and 11 of that Act are replaced by the following:**

Commission to decide questions subject to appeals

**10.** The Commission may hear and determine all questions arising under this Act subject to such rights of appeal as are provided in the *Canada Transportation Act*.

Interpretation

**11.** Unless otherwise provided, words and expressions used in this Act have the same meaning as in the *Canada Transportation Act*.

Bill C-76

**280.** If Bill C-76, introduced in the first session of the thirty-fifth Parliament and entitled *An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 27, 1995*, is not assented to before this section comes into force, or if this section comes into force before July 31, 1995, then

**(a)** the definition "Commission" in subsection 2(1) of the *Western Grain Transportation Act* is replaced by the following:

"Commission" "Commission"

"Commission" means the Canadian Transportation Agency;

**(b)** subsections 34(2) to (4) of that Act are replaced by the following:

Application of Canada Transportation Act

(2) The provisions of Part III of the *Canada Transportation Act* apply, with such modifications as the circumstances require, to tariffs and rates under this Part to the extent that those provisions are not inconsistent with the provisions of this Part.

Application of Canada Transportation Act

(3) Sections 156 and 157 of the *Canada Transportation Act* apply, with such modifications as the circumstances require, to all matters respecting costs under this Part to the extent that those sections are not inconsistent with the provisions of this Part, and the Commission may dispose of issues of confidentiality of cost information by such summary procedures as it deems appropriate.

Application of Canada Transportation Act

(4) For greater certainty, nothing in this Act shall be construed as relieving a railway company from any obligation of the compa-

la présente loi, doit approuver les tarifs de taxes déposés en vertu du présent article.

**e) les articles 10 et 11 de la même loi sont remplacés par ce qui suit :**

**10.** La Commission peut entendre et décider toutes questions qui surgissent sous l'autorité de la présente loi, sous réserve des droits d'appel prévus dans la *Loi sur les transports au Canada*.

5 La Commission décide des questions sous réserve d'appel

**11.** Sauf disposition contraire, les termes de la présente loi s'entendent au sens de la *Loi sur les transports au Canada*.

10 Terminologie

**280.** Si le projet de loi C-76, déposé au cours de la première session de la trentième législature et intitulé *Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 27 février 1995*, n'est pas sanctionné avant l'entrée en vigueur du présent article ou si le présent article entre en vigueur avant le 31 juillet 1995 :

Projet de loi C-76

**a)** la définition de « Commission », au paragraphe 2(1) de la *Loi sur le transport du grain de l'Ouest*, est remplacée par ce qui suit :

« Commission » L'Office des transports du Canada.

25 « Commission » "Commission"

**b)** les paragraphes 34(2) à (4) de la même loi sont remplacés par ce qui suit :

(2) Les dispositions de la partie III de la *Loi sur les transports au Canada* s'appliquent, compte tenu des adaptations de circonstance, aux tarifs et aux taux prévus à la présente partie, sauf incompatibilité avec celle-ci.

Application de la Loi sur les transports au Canada

(3) Les articles 156 et 157 de la *Loi sur les transports au Canada* s'appliquent, compte tenu des adaptations de circonstance, aux questions afférentes aux coûts prévues à la présente partie, sauf incompatibilité avec celle-ci; la Commission décide du caractère confidentiel des données sur les coûts selon la procédure sommaire qu'elle juge indiquée.

35 Idem

(4) Il demeure entendu que la présente loi ne décharge pas une compagnie de chemin de fer des obligations que lui impose l'article 45

Idem